

# MOKAMOS AUTOMOBILIŲ STOVĖJIMO AIKŠTELĖS TAISYKLĖS

## RULES FOR PAID CAR PARKING

**Parduotuvės darbo laiku**  
During store working hours



**NEMOKAMAI**  
FREE



= 3 €



= 3 €

**Parduotuvės nedarbo laiku**  
During store non-working hours

# AIKŠTELĖS KODAS

# UP213

Dėl mėnesinių abonementų prašome kreiptis • [info@unipark.lt](mailto:info@unipark.lt) • For monthly subscriptions, please contact

## ATSISKAITYMO BŪDAI • PAYMENT METHODS



**uniPark programėlė**  
uniPark mobile application



Taikomas paslaugos mokestis, kurį rasite programėlėje – aikštelės aprašyme.

Service fee applied, which can be found in application's parking lot description.

### SMS žinutė

Žinutę siųskite numeriu 1332 (Telia, Tele2, Bite)  
Vietoje UNP000 įveskite savo automobilio valstybinį numerį.  
• Paslaugai užsakyti rašykite:  
U Start UP213 UNP000  
• Sužinoti mokėtiną sumą: U UNP000  
• Apmokėti stovėjimą: U Stop UNP000

Užsakius/sustabdžius paslaugą turite sulaukti patvirtinančio pranešimo.  
Taikomas paslaugos užsakymo/stabdymo mokestis, jį sužinosite iš savo mobiliojo ryšio operatoriaus.



### SMS message

Send text message to the number 1332 (Telia, Tele2, Bite)  
Instead of UNP000 enter your car's registration number.  
• To order a service enter:  
U Start UP213 UNP000  
• To know payable amount: U UNP000  
• To pay for parking: U Stop UNP000

After ordering/stopping the service, please wait for confirmation.  
Service order/stop fee is applied, contact service provider for fee price.



### Parkomatas

• Atsiskaityti galima 10 ct, 20 ct, 50 ct, 1 Eur ir 2 Eur nominalo monetomis.  
Parkomatas gražos neduoda.

### Parking meter

• For payments 10 ct, 20 ct, 50 ct, 1 Eur and 2 Eur coins are accepted. Parking meter does not give change.



Pagal sutartį su uniPark Agreement with uniPark

## TAISYKLĖS

- Stovėjimas šioje automobilių stovėjimo aikštelėje yra mokamas. Prieš naudodamiesi mokama automobilių stovėjimo aikštele privalote perskaityti šias taisykles (toliau – Taisyklės) ir jų laikytis.
- Šios Taisyklės yra pateikiamos Jums susipažinti skiriamaisiais kelio ir informaciniais ženklais pažymėtoje mokamoje automobilių stovėjimo zonoje (toliau – Aikštelė) ir laikomos viešąja oferta konkludentiniais veiksmais sudaryti atlygintinų paslaugų sandorį (Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 1.71 str.).
- Pastatydami automobilius šioje Aikštelėje, išreiškiate valią sudaryti automobilių stovėjimo paslaugų sutartį su automobilių parkavimo ir kontrolės paslaugas šioje Aikštelėje teikiančia UAB „Stova“ (įmonės kodas 302299725, buveinės adresas Konstitucijos pr. 29, LT-08105 Vilnius) – t. y. įsipareigojate laikytis Taisyklėse aprašytos automobilių parkavimo ir mokėjimo tvarkos, sumokėti Taisyklėse nustatyto dydžio automobilio stovėjimo paslaugos kainą.
- Automobiliai privalo būti parkuojami, vadovaujantis Aikštelės ženkliniu ir kelių eismo taisyklėmis.
- Atsiskaitymas už paslaugą galimas:
  - uniPark mobiliąja programėle;
  - trumpąja SMS žinute;
  - uniPark parkomate;
  - pagal Jūsų ir UAB „Stova“ sudarytą rašytinę parkavimo paslaugų sutartį.
- Tuo atveju, kai Taisyklėse, informaciniuose ženkluose nustatyta, kad Aikštelėje suteikiamas nemokamas stovėjimo laikas, pastarasis skaičiuojamas nuo įvažiavimo į Aikštelę momento. Mokamas automobilio stovėjimo laikas prasideda pasibaigus nemokamo stovėjimo laikui. Stovėjimo laikas matuojamas sveikomis valandomis, apvalinant j didesnę pusę. Nemokamas laikas suteikiamas kartą per parą ir nėra sumuojamas.
- Apmokėjus mokestį už ne savo automobilio stovėjimą, pinigai nėra gražinami.
- PARKOMATE mokėjimas už stovėjimą turi būti atliktas nedelsiant, tik pastačius automobilį. PROGRAMĖLE ir SMS ŽINUTE stovėjimo paslauga aktyvuojama nedelsiant, tik pastačius automobilį bei nuo jo neatsitraukiant. Automobilio stovėjimo paslauga stabdoma ir apmokama įlipus į automobilį, prieš išvažiuojant iš Aikštelės.
- UAB „Stova“ vykdo nuolatinę Taisyklių laikymosi kontrolę:
  - Įgalinti UAB „Stova“ asmenys nuotraukomis fiksuoja automobilio buvimą Aikštelėje faktą bei surašo Taisyklių pažeidimo fiksavimo Pranešimą, kuriame nurodo Pranešimo surašymo priežastį, mokėtiną mokestį dydį, mokėjimo rekvizitus ir Terminą. Pranešimas paliekamas matomoje automobilio išorės vietoje, arba
  - Aikštelėje įrengta (-omis) vaizdo stebėjimo kamera (-omis) fiksuojamas automobilio savininko (valdytojo) padarytas Taisyklėse numatytos tvarkos pažeidimas ir surenkama informacija Taisyklių pažeidimo pranešimui (toliau – Pranešimas) sudaryti. Pranešimas, Taisyklių pažeidimų ir skolų administravimo tikslais, perduodamas trečiajam asmeniui, atliekančiam duomenų tvarkytojo funkciją. Pranešimas automobilio savininkui išsiunčiamas paštu per 20 (dvidešimt) darbo dienų nuo Pranešimo sudarymo dienos.
- Nesumokėjus automobilio stovėjimo paslaugos mokesčio, pavėlavus pratęsti automobilio stovėjimo Aikštelėje laiką ir už jį sumokėti Taisyklėse nustatyta tvarka ir/ar pažeidus kitas Taisyklėse nustatytas sąlygas, automobilio savininkas (išskyrus tuos atvejus, kai jis įrodo, kad automobilį Aikštelėje pastatė kitas asmuo) yra laikomas pažeidusiu Taisykles. Taisyklių pažeidimo atveju automobilio stovėjimo paslaugos mokestis Aikštelėje yra lygus 15 (penkiolikai) eurų, nepriklausomai nuo automobilio stovėjimo laiko tą dieną toje vietoje. Automobilio stovėjimo mokesčio nesumokėjimas laiku, pavėluotas sumokėjimas ir/ar bet koks kitas Taisyklių pažeidimas laikomi juridiniu faktu, kuriam įvykus automobilio stovėjimo paslaugos mokestis laikomas padidėjusiu.
- Taisyklių 10 punkte nurodytą automobilio stovėjimo paslaugos mokestį automobilio savininkas (išskyrus tuos atvejus, kai jis įrodo, kad automobilį Aikštelėje pastatė kitas asmuo) arba valdytojas įsipareigoja sumokėti ne vėliau kaip per Pranešime nurodytą terminą. Automobilio savininkui (valdytojui) nesumokėjus automobilio stovėjimo paslaugos mokesčio per Pranešime nurodytą terminą, jo išieškojimas, kartu su visa informacija apie automobilio stovėjimą Aikštelėje, be atskiro pranešimo, perduodamas tretiesiems asmenims priverstiniam išieškojimui vykdyti. Asmuo, laiku nesumokėjęs automobilio stovėjimo paslaugos mokesčio turės atlyginti visas UAB „Stova“ išlaidas, patirtas vykstant priverstinį Automobilio stovėjimo paslaugos mokesčio išieškojimą.
- Siekiant užtikrinti Taisyklių laikymąsi ir viešąją tvarką, Aikštelė yra filmuojama. Vaizdo įrašai saugomi 7 (septynis) dienas. Plačiau apie vaizdo stebėjimą galite sužinoti tel. nr. +37070077877 arba el. paštu [info@unipark.lt](mailto:info@unipark.lt).
- Klientas atsako už Aikštelėje esančio materialaus turto sugadinimą ir privalo eatlįginti žalą.
- Draudžiama Aikštelėje be UAB „Stova“ sutikimo palikti automobilį (arba kitos rūšies transporto priemonę), įvairiomis formomis ar būdais reklamuojantį prekes ar paslaugas.
- Automobilių parkavimo ir kontrolės paslaugas Aikštelėje teikianti UAB „Stova“ nėra materialiai atsakinga už šioje Aikštelėje parkuojamų automobilių bei juose esančių asmenų ir/arba turto saugumą. Nei UAB „Lidl Lietuva“, nei UAB „Stova“ neatsako už žalą, atsiradusią dėl nenugalimos jėgos, gamtos stichijų ar nelaimingo atsitikimo, taip pat už žalą, atsiradusią dėl kliento veiksmų.
- Automobilio stovėjimo Aikštelėje paslaugos administravimo tikslu UAB „Stova“ tvarko Jūsų asmens duomenis (automobilio valstybinis numeris, Taisyklių pažeidimo atveju užfiksuotos automobilio nuotraukos, vaizdo įrašas ir kiti su paslaugos teikimu susiję tiesiogiai arba netiesiogiai asmenų identifikuojantys duomenys). Daugiau informacijos apie įvykdomą Jūsų asmens duomenų tvarkymą ir duomenų subjekto teises pateikiama [www.unipark.lt](http://www.unipark.lt) tinklapyje skelbiamose uniPark aikštelių ir mokamų zonų taisyklėse.

## RULES

- A fee is charged for car parking in this parking lot. Before using the pay parking lot, you must read these rules (herein1. A fee is charged for car parking in this parking lot. Before using the pay parking lot, you must read these rules (hereinafter – the Rules) and abide by them.
- These Rules are provided for your information on the distinguished road signs and the information signs in the designated paid parking area (hereinafter – the Parking Area), and they are considered a public offer to conclude a transaction for remunerated services by conclusive actions (Article 1.71 of the Civil Code of the Republic of Lithuania).
- By parking your cars in this Parking Lot, you express your will to conclude a parking service agreement with UAB Stova (company code 302299725, registered office address Konstitucijos av. 29, LT-08105 Vilnius), which provides parking and control services in this Parking Lot - i.e. you undertake to comply with the parking and payment procedure described in the Rules, to pay the price for parking services set out in the Rules.
- Cars must be parked in accordance with the marking of the Parking Lot and the Road Traffic Rules.
- Payment for the service can be made:
  - using the uniPark mobile app;
  - via SMS;
  - at a uniPark parking meter;
  - in accordance with a written parking contract between you and UAB Stova.
- In the case where the Rules and/or information signs state that free parking time is granted in the Parking Lot, the latter is calculated from the moment of entering the Parking Lot. The paid parking period starts at the end of the free parking period. Parking time shall be measured in whole hours, rounded up. Free time is granted once a day and is not cumulative.
- No refunds will be given if you pay for parking that is not your own.
- Payment for parking at a PARKING METER must be made immediately after parking. In the APP and via SMS, the parking service is activated immediately after parking and without leaving the car. The parking service is stopped and payment is made upon entering the car, before leaving the Parking Lot.
- UAB Stova carries out regular monitoring of compliance with the Rules:
  - Authorised persons of UAB Stova shall record the fact of the car's presence in the Parking Lot by means of photographs and shall draw up a Notice of Violation of the Rules, which shall specify the reason for drawing up the Notice, the amount of the fees due, the details of the payment, and the Deadline for the payment of the fees. The Notice shall be left in a conspicuous place on the exterior of the car, or
  - A video surveillance camera(s) installed in the parking area shall record the infringement of the Rules by the owner/operator of the car and collect information for the compilation of a Notice of Infringement (hereinafter referred to as the Notice). The Notice shall be forwarded to a third party acting as a data processor for the purposes of administering breaches of the Rules and debts. The Notice shall be sent to the car owner by post within 20 (twenty) working days from the date of compilation of the Notice.
- In the event of non-payment of the parking service fee, delay in extending the time of parking in the Parking Lot and payment for it in accordance with the Rules and/or violation of any other conditions set out in the Rules, the owner of the car (unless he/she proves that the car was parked by someone else) shall be deemed to be in breach of the Rules. In the event of a breach of the Rules, the parking service charge for parking on the Pitch shall be EUR 15 (fifteen), irrespective of the amount of time the car is parked on that day at that location. Failure to pay the Parking Fee on time, late payment and/or any other breach of the Rules shall be deemed to be a legal fact which shall result in an increase in the Parking Service Fee.
- The owner of the car (unless he proves that another person has parked the car in the Parking Space) or the operator of the car is obliged to pay the Parking Service Charge referred to in Clause 10 of the Regulations not later than within the time limit specified in the Notice. If the owner/operator fails to pay the parking service charge within the time limit specified in the Notice, the recovery of the parking service charge, together with all information concerning the parking of the car in the Parking Space, shall, without separate notice, be transferred to third parties for enforcement. Any person who fails to pay the Parking Service Charge on time shall be liable to reimburse Stova UAB for all costs incurred in the enforcement of the Parking Service Charge.
- In order to ensure compliance with the Rules and to maintain public order, the Parking Lot is filmed. The video recordings are stored for 7 (seven) days. For more information on video surveillance, please call +37070077877 or email [info@unipark.lt](mailto:info@unipark.lt).
- The Client is responsible for any damage to material property on the Parking lot and must compensate for the damage.
- It is forbidden to leave a car (or any other type of vehicle) advertising goods or services in any form or manner on the Parking lot without the consent of UAB Stova.
- UAB Stova, which provides parking and control services in the Parking Lot, is not materially responsible for the safety of the cars parked in the Parking Lot and the persons and/or property therein. Neither UAB Lidl Lietuva nor UAB Stova shall be liable for any damage caused by force majeure, natural disasters or accidents, as well as for damage caused by the actions of the customer.
- For the purpose of administration of the parking service, UAB Stova processes your personal data (car registration number, photographs of the car taken in case of violation of the Rules, video recording and other directly or indirectly personally identifiable data related to the provision of service). For more information on the processing of your personal data and the rights of the data subject, please refer to the uniPark rules for parking lots and paid areas, available on [www.unipark.lt](http://www.unipark.lt).

